

UNI/vers(;) 30

Assembled international portfolio for visual
& experimental poetry



Hommage à
VICENTE HUIDOBRO

1893-1993

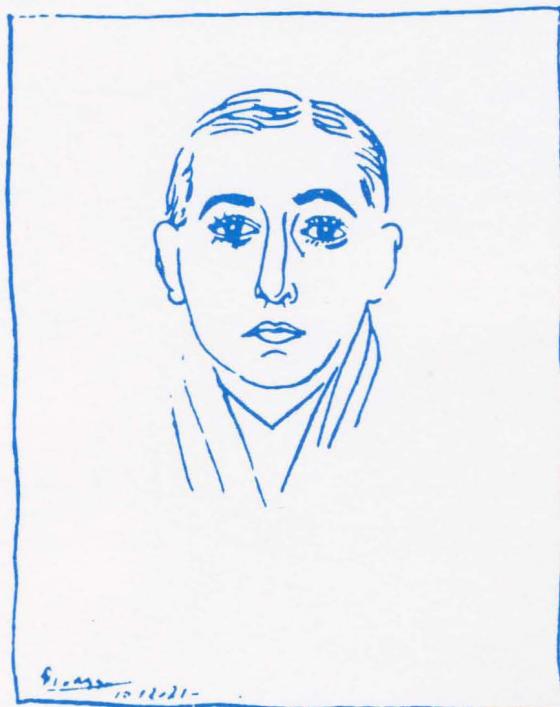
UNI/vers();#artist's#international#assembling#magazin#for#visual#&#experimental#poetry#issue#number#30#1994#hommage#à#vincente#huidobro#participants#:#giovanni#strada#c.#p.#271#43100#italy#guido#lusetti#via#primo#maggio#24#42015#italy#antonio#gómez#apart.186#06300#mérida#badajoz#spain#theo#breuer#neustr.#2#53925#sistig/eifel#germany#jürgen#o.#olbrich#bodelschwinghstr.#17#34119#kassel#germany#jürgen#kierspel#UM-VERTEILUNG#m.#luther#str.#41#70372#stuttgart#germany#gregorio#berchenko#386#rue#de#vaugirard#75015#paris#france#pere#sousa#llibertat#47#sátic#2a#08012#barcelona#spain#hans#braumüller#m.#b.#corbett#p.#b.#155#preston#park#pa#18455#usa#david#della fiora#28#caversham#kentish town#london#nw5#england#john#hopkins#holmgardi#24#108#reykjavik#iceland#joaquin#gómez#av.#libertad#1#06800#mérida#spain#j.hernández#león#pfotenhauerstr.#20/101#01307#dresden#germany#ruth#knecht#herlinherstr.#21#89143#blaubeuren-asch#germany#jürgen#kisters#ballenstedter#weg#7#51061#köln#germany#andreas#s.#bernd#trachenergerstr.#3#01129#dresden#germany#p.#1.#g.#DIDI#IZMIR#DADA#dezernantendamm#26340#zettel#germany#alberto#rizzii#I#HATE#THE#SOUND#OF#THAT#BIND#trento#5#45100#rovigo#italy#piet#franzen#SIDAC#potbus#311#2000#ah#haarlem#netherland#ralf#langer#karla#sachse#göhrenerstr.13#10437#berlin#germany#attilia#garlaschi#via#pezzotti#18#24141#milano#italy#rubén#reyes#quechereguas#1644#molina#7°region#chile#nel#amaro#san#francisco#32#3°#33610#turón#spain#

karl#riha#UNI-GH#siegen#a.#reichweinstr.
#57068#siegen#germany#pascal#lenoir#11#r
uelle#de#champagne#60680#grandfresnoy#fr
ance#reed#altenus#16#blanchard#rd.#cumbe
rland#ctr#me#usa#j.#seafree#fray#luis#de
#león#12#28012#madrid#spain#hartmut#andr
yczuk#postlagern#12154#berlin#germany#cé
sar#figueiredo#apartado#4134#4002#porto#
codex#portugal#franzobel#gschwanderg.#58
/11#1170#wien#austria#j.#lehmus#nuotiokj
#2e62#70820#kuopio#finland#luigi#zecchin
i#p.#o.#box#72#17027#pietra#ligure#(sv)#
italy#hans#hess#neuanbau#5#08340#schwarz
enberg#germany#carola#van#der#hayden#kol
fmakersteeg#3#2311#ve#leiden#netherlands#
&#guillermo#deisler#(contact#address)#ki
rchnerstr.#11#06112#halle/saale#germany#
supported#by#marli#hoppe#ritter#####
##UNI/vers();#is#a#peacedream-project###

EVERYTHING IS POETRY

Everybody has
a different
definition of
what poetry is.

Vincente Huidobro



Pablo Picasso: Vincente Huidobro, Zeichnung 1921

Vincente Huidobro: geb. 10. 1. 1893 in Santiago/Chile; literarische Arbeiten seit 1911, Einflüsse Mallarmés, Rimbauds, Apollinaires und der Kubisten; 1913 erste *Caligramme*; 1916 in Paris, Kontakte zu den Zeitschriften *SIC* und *Nord-Sud*; 1919 Studium in Berlin, Fribourg, Paris; 1920 Anschluß an die Pariser Dada-Bewegung; Beitrag im *Dada-Almanach*; Veröffentlichungen: die Gedichtbände *Saisons choisies*, 1921, *Tout à coup*, 1925, und *Manifestes*, 1925; Mitarbeit an der Zeitschrift *L'esprit nouveau*; 1921 Gründung der eigenen Zeitschrift *Creacion*; 1925 Rückkehr nach Chile; Gründung der Zeitschrift *Accion*; gest. 2. 1. 1948 in Santiago/Chile.

Paysage

Le soir on se promènera sur des routes parallèles

L'ARBRE
ETAIT
PLUS
HAUT
QUE LA
MONTAGNE

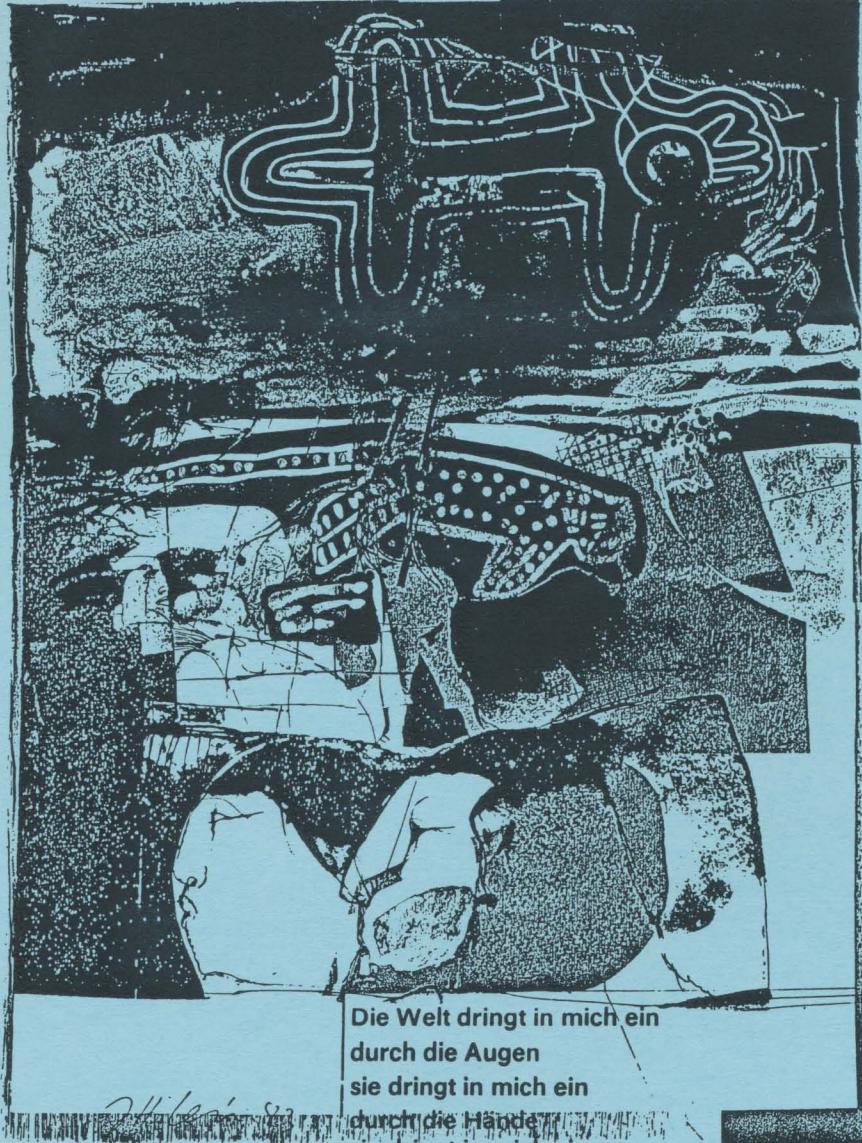
MAIS LA
MONTAGNE LE FLEUVE
ETAIT SI LARGE QUI COULIF
QU'ELLE DEPASSAIT NE PORTE
LES EXTREMITES PAS DE POISSONS
DE LA TERRE

*La lune
ou
tu te regardes*

ATTENTION A NE PAS
JOUER SUR L'HERBE
FRANCHEMENT PEINTE

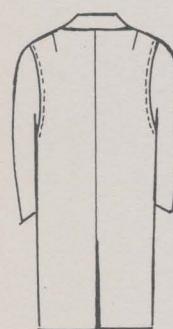
Une chanson conduit les brebis vers l'étable

Vincente HUIDOBRO



Die Welt dringt in mich ein
durch die Augen
sie dringt in mich ein
durch die Hände
sie dringt in mich ein
durch die Füße
sie dringt in mich ein
durch den Mund
und sie bricht aus mir heraus
in blauen Insektenwolken
von Worten.

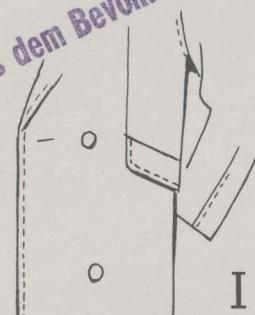
Huidobro.
aus „Altazor“, Gesang I



846 TH



nicht aus dem Bevölkerungsbedarf



mit schrägen
Pattentaschen

J.O.Olbrich/D

Details werden jeweils der Mode angepaßt

**PROFECIA DEL
INFORTUNIO.-**

**DESCALZOS,
VI CENTENA-
RES DE HUIDOS
HACIA LA BROA.**

(Homenaje)

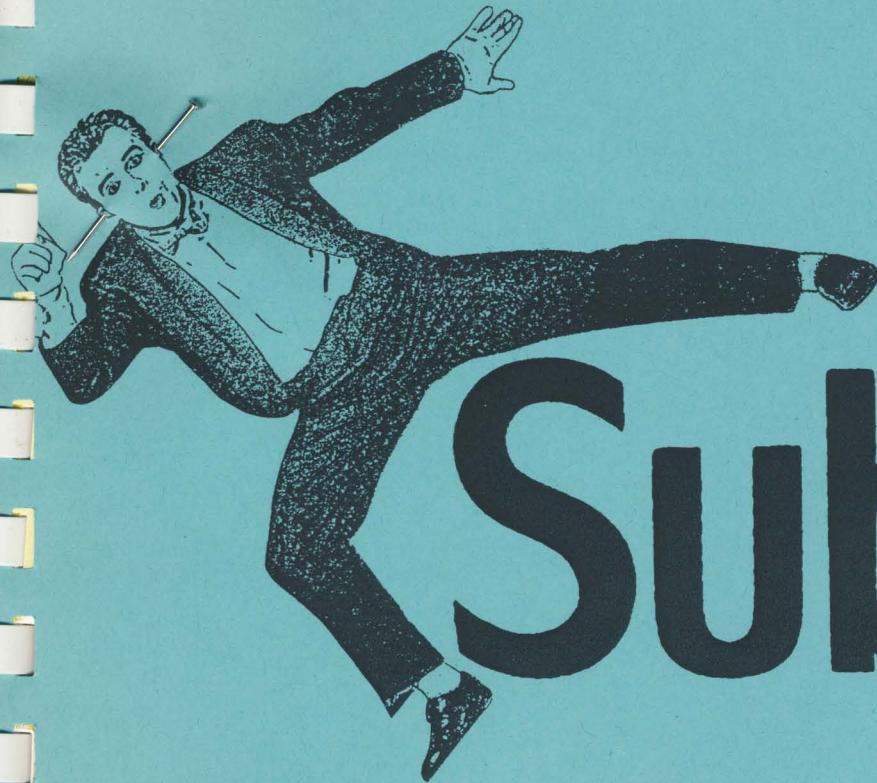
JOAQUIN GOMEZ
Avda. Libertad, 1
06800 - Mérida

Homage

R.F. '93

SIDAC — Piet Franzen

Postbus 311, 2000 AH Haarlem/Holland



Subjekt

Ralf Langer
Jacobstraße 61
4020-Halle/Saale

CYANOBACTERIA INTERNATIONAL
EXPERIMENTUM ACADEMIAE POETICAE AETHERIS
HOMOEOPATHY FOR VINCENTE HUIDOBRO
PLEASE EXTRACT

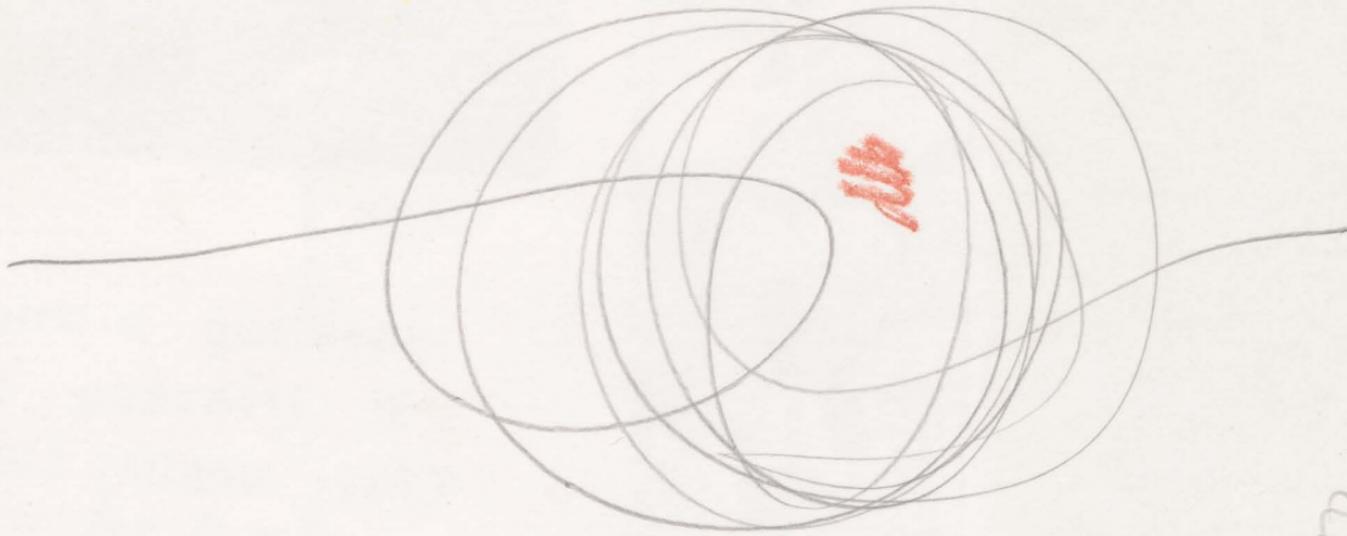
Number : 37 Date : Signature :

Please alter and return to: j lehmus, nuotiokj 2E 62, 70820 kuopio, finlandia.



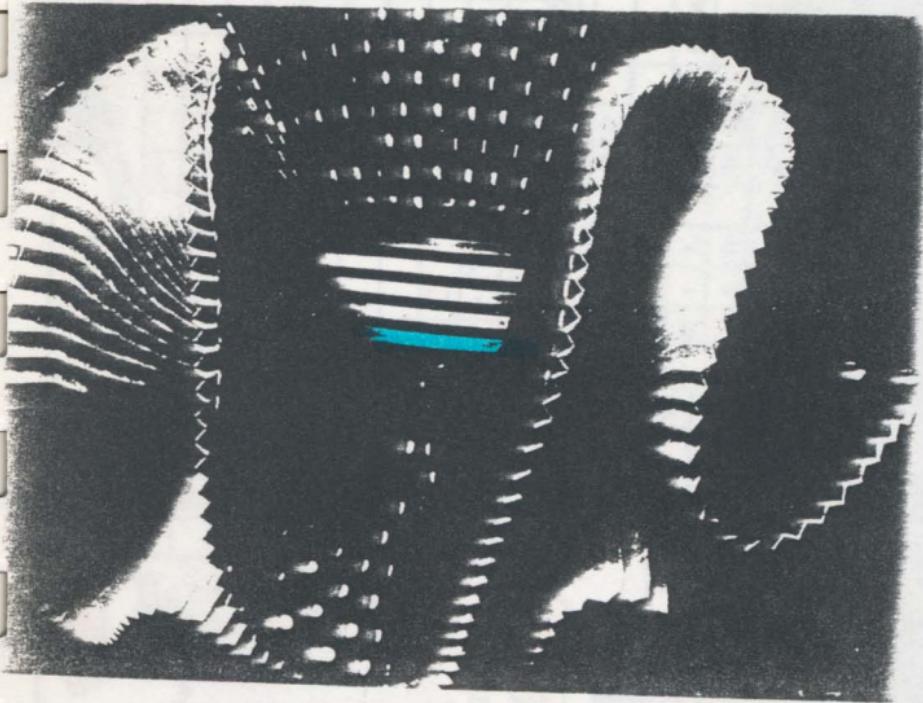
J. LEHMUS

ante spinis



27/10/02

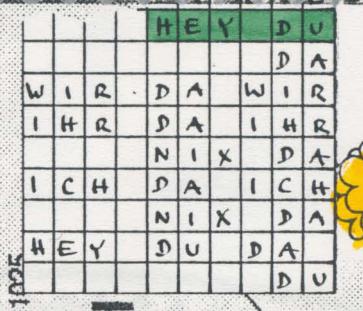
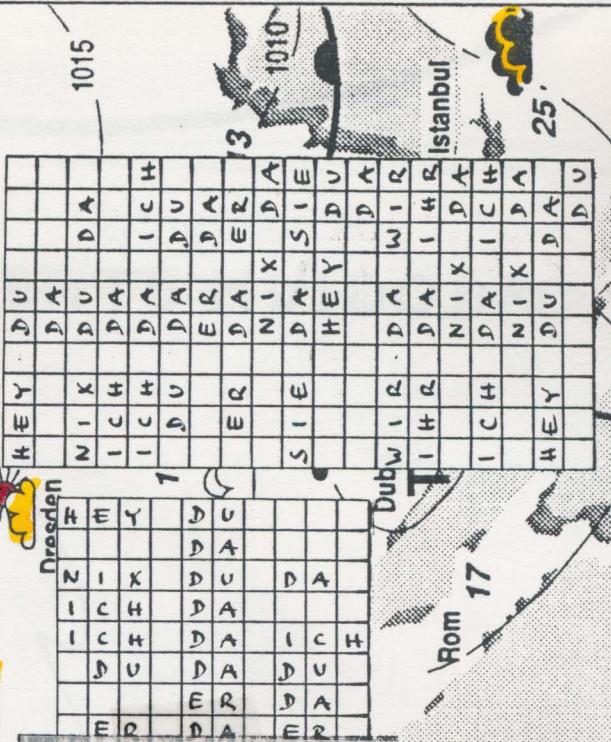
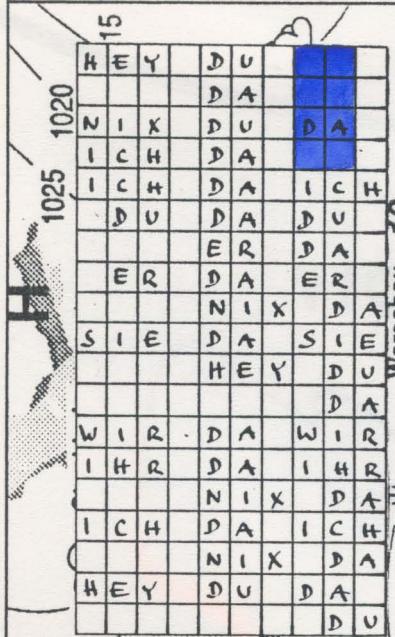
N. SWARO
'53



attilia garlaschi
via pezzotti 18
20141 milano ITALY



OK
14/100



UM-VERTEILUNG



10. ADOREMUS IN AETERNUM (Op. 175)
(a tre voci pari)

Hommage à

VICENTE HUIDOBRO

1893-1993



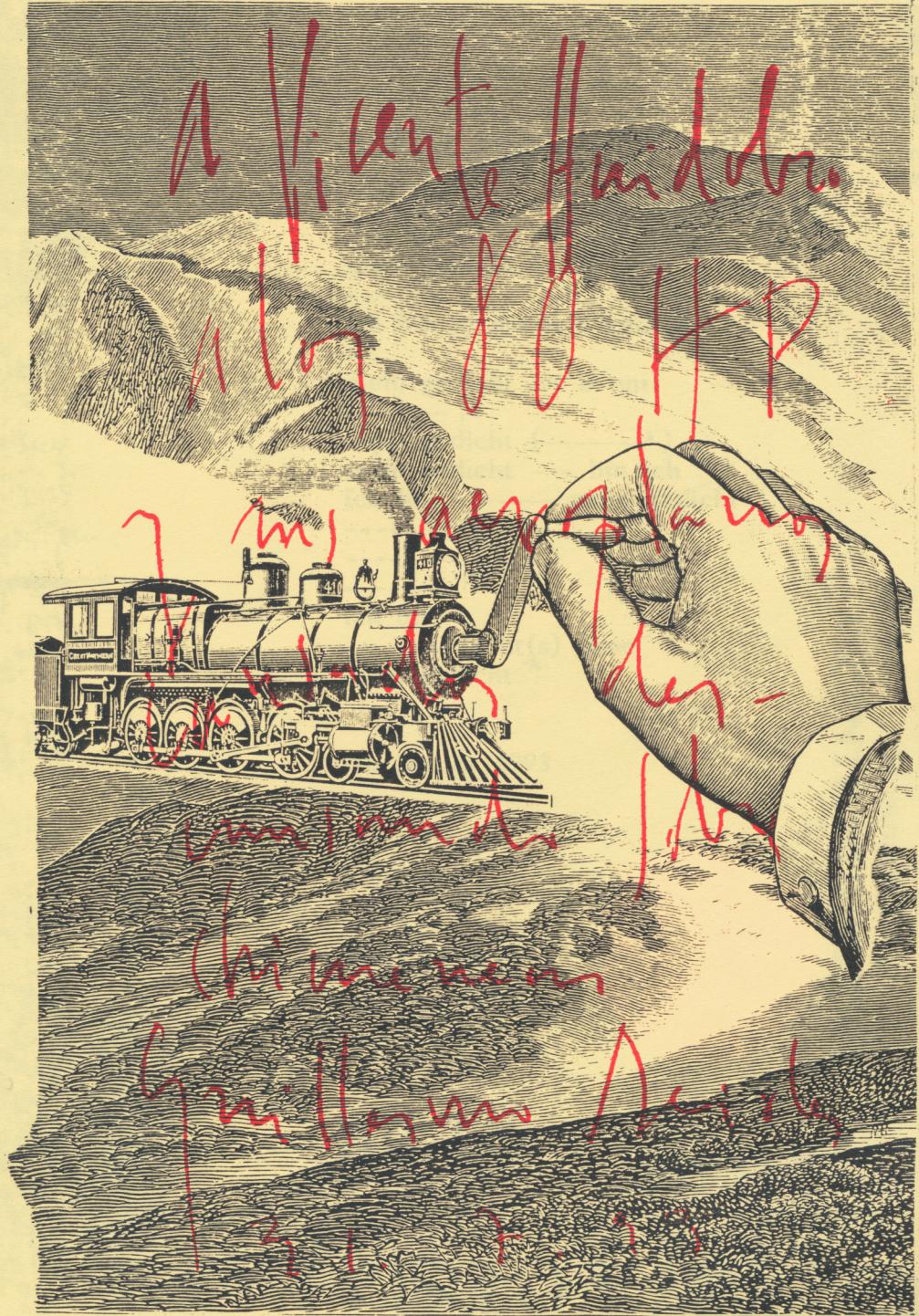
G.S.93

AGENCE HUBBESCO

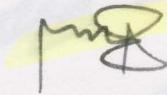


29 APR. 1993





UNI/vers(;)



No 15

Hommage à

VICENTE HUIDOBRO



Theo Breuer

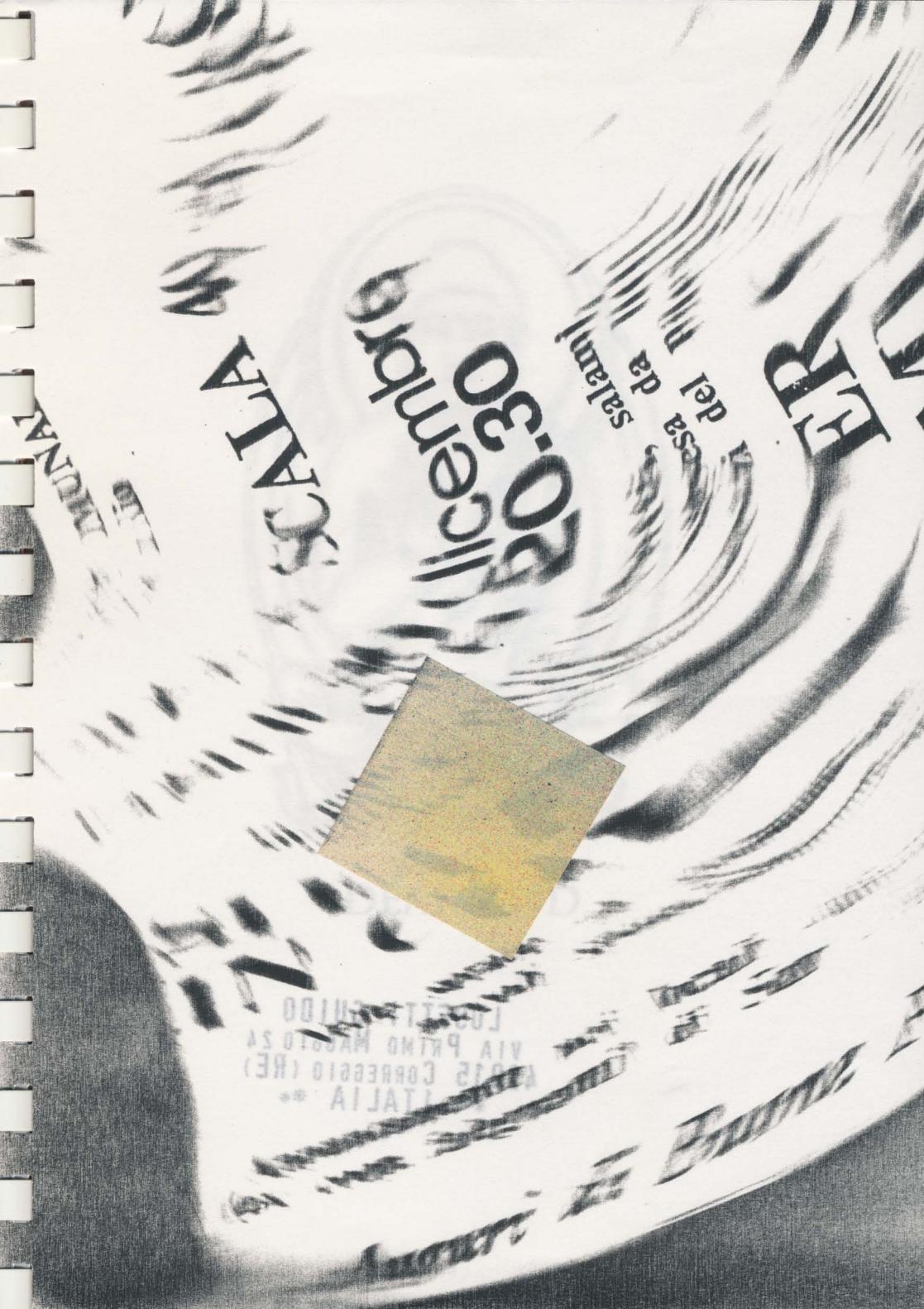
20. Januar 1993

mein gedicht
----- nicht(s) ohne
ich bin

mein gedicht --- bin ich
mein gedicht (---
mein gedicht ist in mir
+
ich bin in meinem gedicht
----- mein gedicht & ich
--- ich -

(:)

GEDICHT FÜR V.H.



L'ESPRESSO
AVIA PIRELLI MAGGIO 1980
VOL. 125 CORRERETTO (RE)
ITALIA ***

LUSETTI GUIDO
VIA PRIMO MAGGIO 24
42015 CORREGGIO (RE)
** ITALIA **



DEAR GOD

john hopkins/neoçenes:holmgardi 24:108 reykjavik:iceland/island

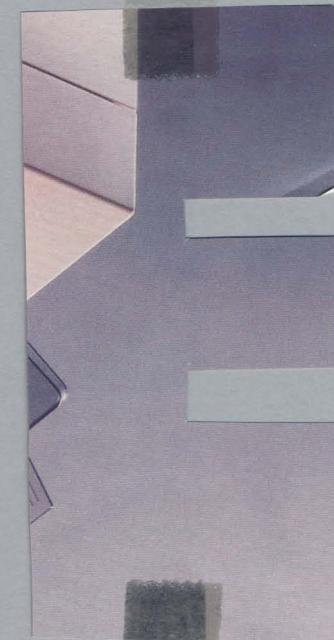
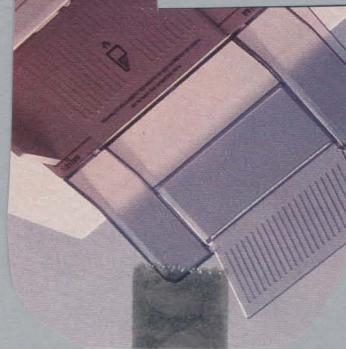
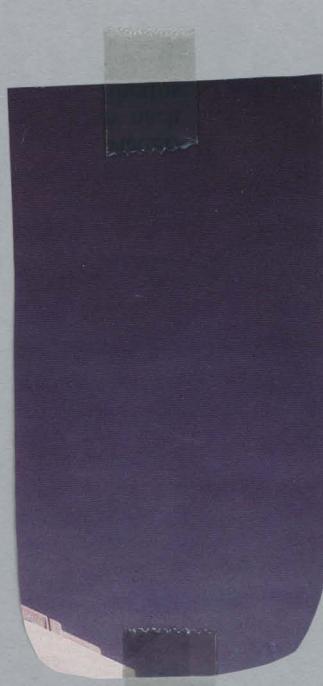


DEAR GOD

LUGETTI GUIDO
VIA PRIMO MAGGIO 24
42035 CORREGGIO (RE)
ITALIA



Per Vincenzo Fratello



15/100°

Sorbo '93

ne in

KARLA SACHSE
GÖHRENER STR. 13
10437 BERLIN
☎ 449 22 71

Hommage à VICENTE HUIDOBRO

Une croix.

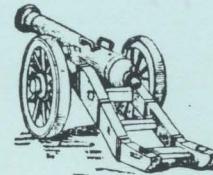
oi



oi

Un canon

on



on

[Un ca-denas.
a a]

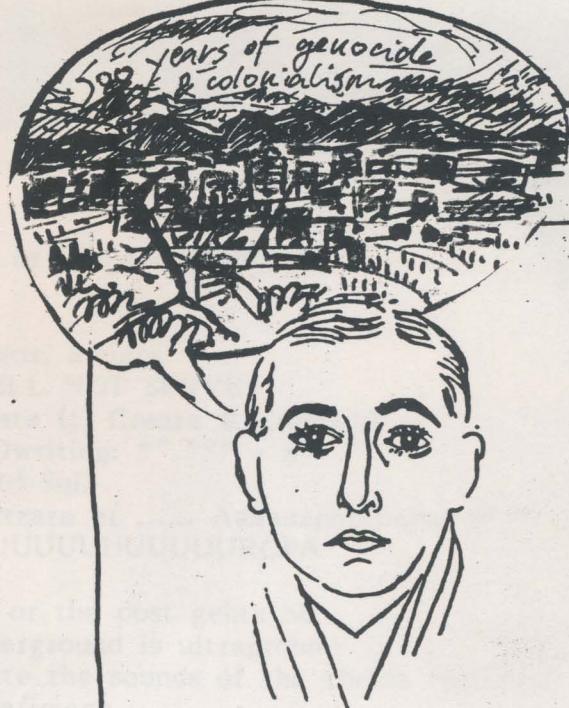
a â



a ã

"I hate the sounds of the chains that bind"

DAVID DELLA FIORA
28 CAVERSHAM ROAD
KENTISH TOWN
LONDON NW5 U.K.



8.1.93 10.1.93 - 100/092 *Hans Braumüller* 11.5.93

Pablo Picasso: Vicente Huidobro, Zeichnung 1921
HANS BRAUMÜLLER: Vicente Huidobro, 1993

Vincente Huidobro 1893-1942 in Paris und Chile
Kunst: Dada, Surrealismus, Lyrik
1912: "El poeta de la máquina" (Poem)
1913: "El poeta de la máquina" (Poem)
1914: "El poeta de la máquina" (Poem)
1915: "El poeta de la máquina" (Poem)
1916: "El poeta de la máquina" (Poem)
1917: "El poeta de la máquina" (Poem)
1918: "El poeta de la máquina" (Poem)
1919: "El poeta de la máquina" (Poem)
1920: "El poeta de la máquina" (Poem)
1921: "El poeta de la máquina" (Poem)
1922: "El poeta de la máquina" (Poem)
1923: "El poeta de la máquina" (Poem)
1924: "El poeta de la máquina" (Poem)
1925: "El poeta de la máquina" (Poem)
1926: "El poeta de la máquina" (Poem)
1927: "El poeta de la máquina" (Poem)
1928: "El poeta de la máquina" (Poem)
1929: "El poeta de la máquina" (Poem)
1930: "El poeta de la máquina" (Poem)
1931: "El poeta de la máquina" (Poem)
1932: "El poeta de la máquina" (Poem)
1933: "El poeta de la máquina" (Poem)
1934: "El poeta de la máquina" (Poem)
1935: "El poeta de la máquina" (Poem)
1936: "El poeta de la máquina" (Poem)
1937: "El poeta de la máquina" (Poem)
1938: "El poeta de la máquina" (Poem)
1939: "El poeta de la máquina" (Poem)
1940: "El poeta de la máquina" (Poem)
1941: "El poeta de la máquina" (Poem)
1942: "El poeta de la máquina" (Poem)



Santiago/Chile. If VICENTE would have lived in 1992 he have
had spoken: "500 years of genocide & colonialism"
Maybe have had written a poem in "LA PRECiosa
NATIVA" Maybe he have had been a friend of me.

HANS BRAUMÜLLER

15.7.93

Hui or The Post gehts ab

Vamos, amigos
I WILL NOT SERVE:
Create (;) Create # Create!!!
EGOwriting: *^ ooo + &
NoRd-SuD
Tztztzara et Aaaaaapollinaire et
EUUUUUUUUUUUUROPA

Hui or the post gehts ab
Underground is ultraground
I hate the sounds of the chains that bind
Dada/image
Ogott (why not?)
BLA BLA (Breton &
Réverdy)
Olé (O O O: NEE!)

Theo BREUER

e!Saed

High to the back edges of
Dorsal margin of the integument
I place the sounds of the open set pair
Dorsal margin
Oscillate (with feet)
ABA 18° (interior)
Ready
OE (O O O NEE)

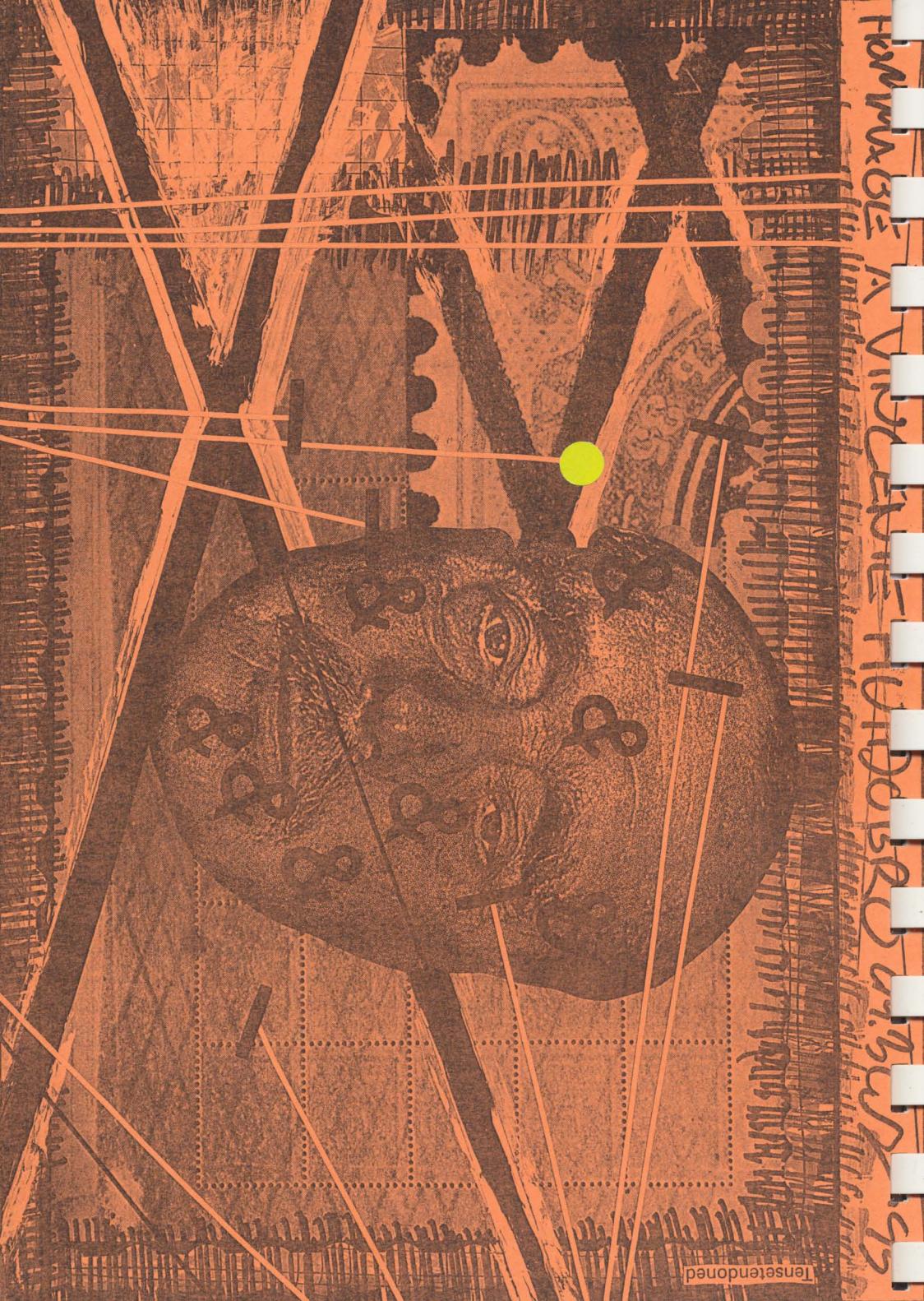
Deep HRRRRR

25. Aug. 1993

A l'origine l'Oscar

en couches profondes alluviales

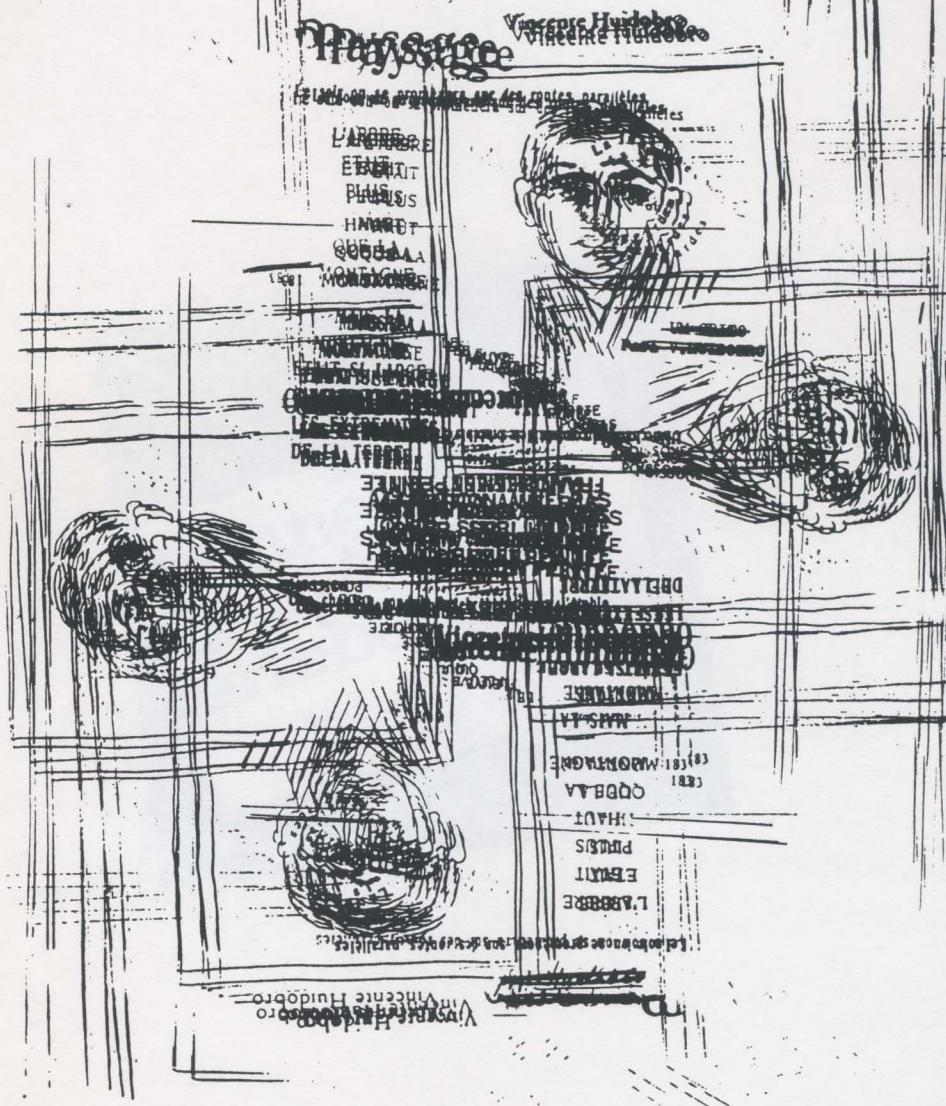
Tensetennodoneed



Herrn Maßle in Vinter Hundersro uris S

M. B. CORBETT
P. O. BOX 155
PRESTON PARK PA
18455 U S A

15 / 100
MC 47



César Figueiredo

15/10

können Sie
blau/gelbes
erleben.

Sondergebiete
Sondergebiete für die
Wiederbelebung und
Rehabilitation von
Boden und Wasser.

J. Kitter / P. Knecht
64/100

DIDI
IZMIR
DADA

Schiffart tut n

Für
für Vincente Huidobro

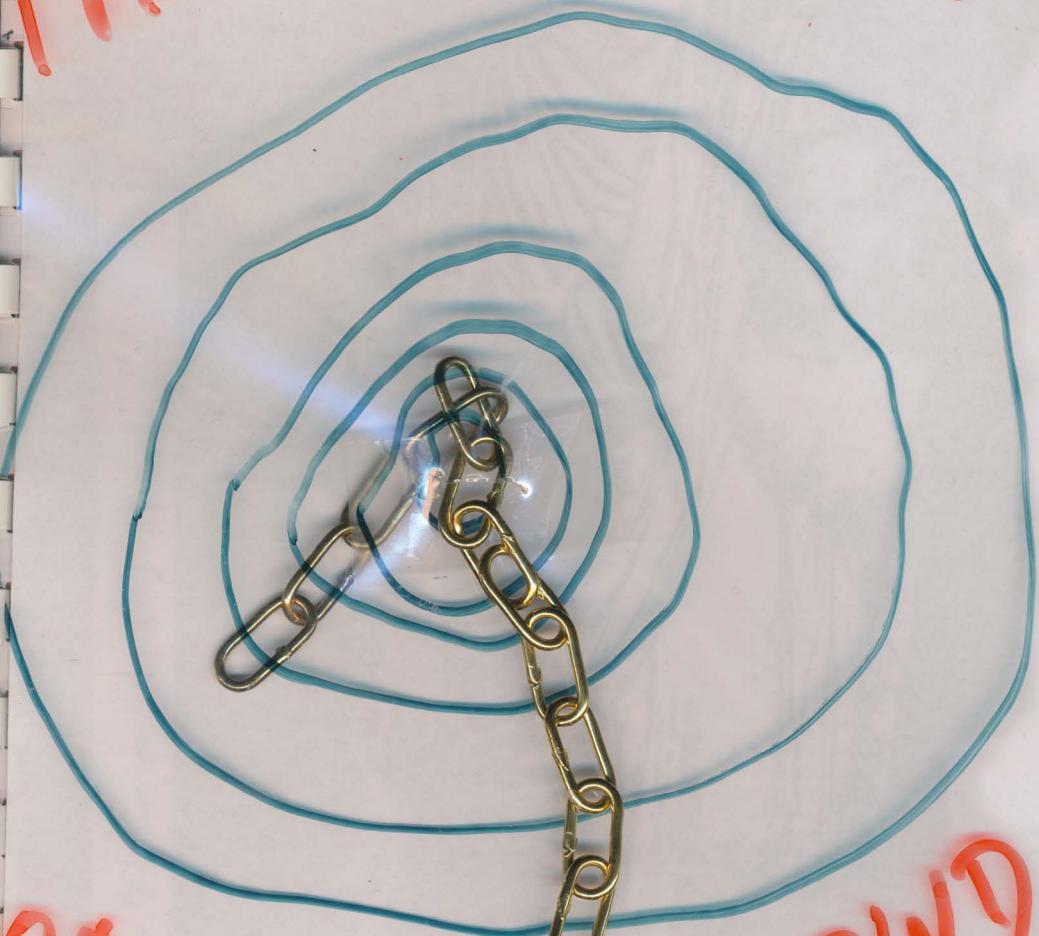
Pauspapierleben, sogenannt privat
Suppenkraut des Weges
Parallel labern Archive Etappen
plus Hautquast-Laben

Monstren maises Lachen,
Monumente, Ethik,
sibyllinischer Larifari
quellen Depeschen Leserextremität

Debütläufer tendieren Leben
flektieren quitt: Curriculum
Nebel, Ankerplatz
passend dazwischen:

Pointiert atonales Nebenbei
Passagenjogging surrt lauthals herbe Fragmente
peitscht und Chason-Computer
Lesearten brechen Gedichte letal

HATE THE SOUND



OF CHAINS THAT BIND

(1) Create & (2) Create + (3) Create !!!

Male Art



found by Theo Breuer

Original geprüft

kwadratisches magnat
 (mit 3!!! notausgängen)

schauerroman	namorreuhcs	namorreuhcs
schaumblase	aesalbmuhc	aelngnmuhc
schauspiel	mleipsuahc	mseliueahc
schaukeln	onlekuahc	oaieruahc
schaurig	rgiruahc	rlpkuahc ?
schauen	nreuahc	rbsuahc
schaum	emuahc	emuahc
schau	uuahc	uuahc
scha	aahc	aahc
sch	hhc	hhc
sc	cc	cc
s	s	s
cs	cc	cc
hcs	chh	chh
ahcs	chaa	chaa
uahcs	chauu	chauu
muahcs	chaume	chaume
neuahcs	chauenr	chausbr
giruahcs	chaurigr	chaukplr
nlekuahcs	chaukelno	chaureiao
leipsuahcs	chauspielm	chaueilesm
esalbmuhcs	chaumblasea	chaumngnlea
namorreuhcs	schauerroman	schauerroman

•~

15/100

ANDREAS S. BERNDT
Trachenberger Str. 3
01129 Dresden
Allemagne

HARTHUT AUDRYCZUK (CH93)



buro° actue



buro° actue

buro°
actue

(ICH KENNE KEINEN VINCENTE HULDOB RO)

buro°
actue

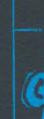


87



buro°
actue

buro°
actue

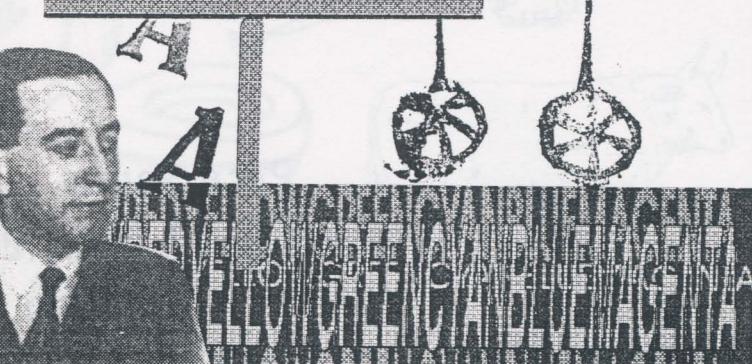


buro°
actue

buro°
actue



**ATTENTION A NE PAS
JOUER SUR L'HERBE
FRANCHEMENT PEINTE**



Pere Sousa
Llibertat, 47, Sàtic, 2a
08012 Barcelona
Spain

VICENTE HIDOBRO Y SU CANDIDATURA

EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE 1925

1 ENTRADA TRIUNFAL CON MUSICA DE FONDO

2 BRAZOS EN ALTO SALUDANDO



3 SENTIMIENTO DE IMPORTANCIA

4 HIMNO NACIONAL "TODOS DE PIE"



5 DISCURSO POLITICO "SOLIDARIDAD CON LOS POBRES
Y MARGINADOS DEL MODERNISMO".



6 APLAUSOS

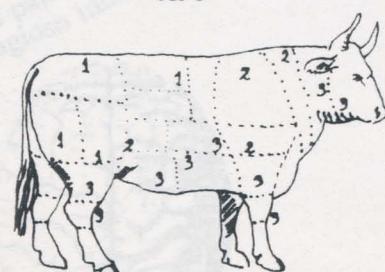


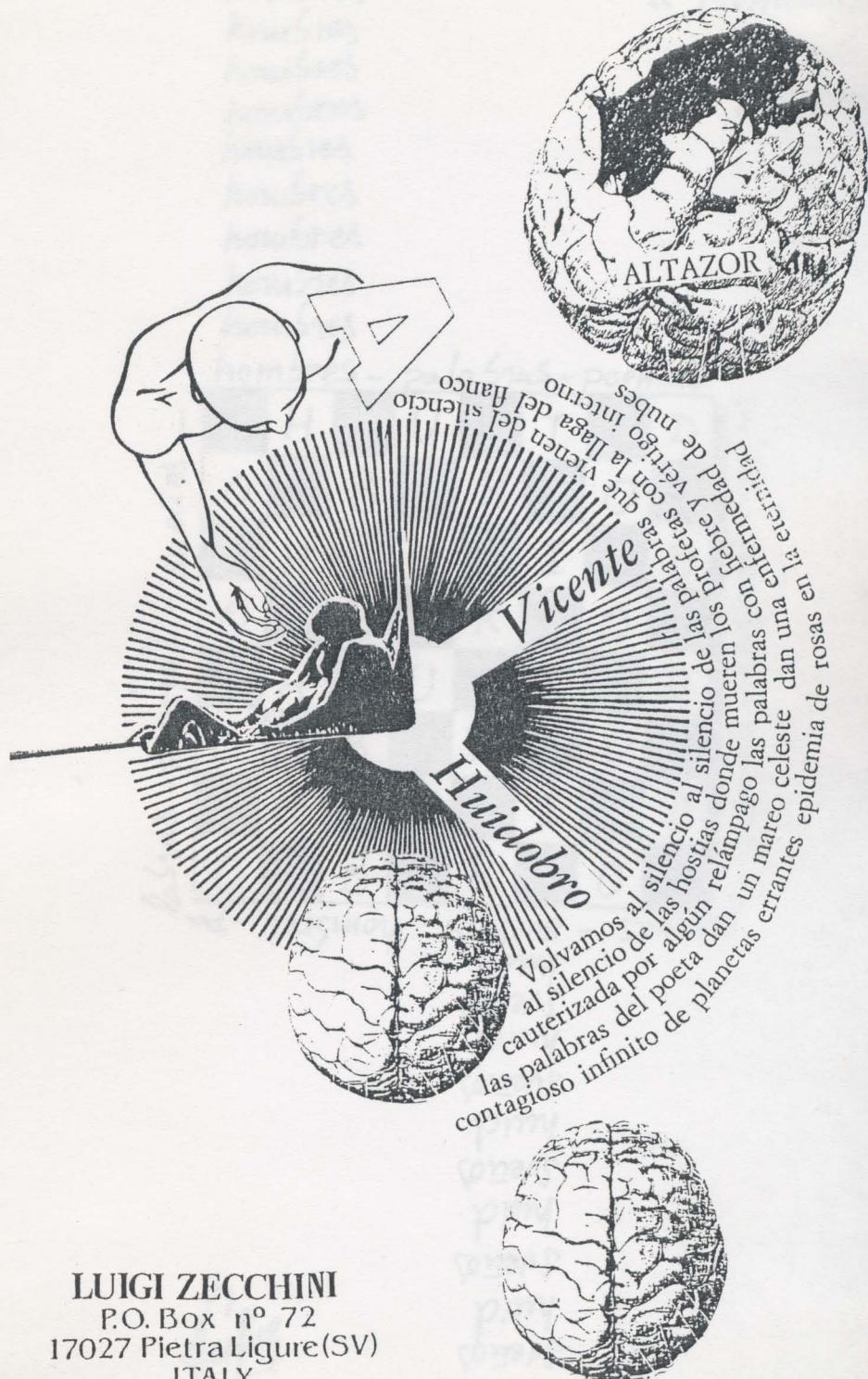
7 TERMINO DEL ACTO "DESPEDIDA, SALUDOS, FOTOS,
MUSICA DE FONDO"



8 RECINTO DESOCUPADO, RESTOS DE BASURA

9 LA MISMA FRUSTRACION EN LAS
PERSONAS



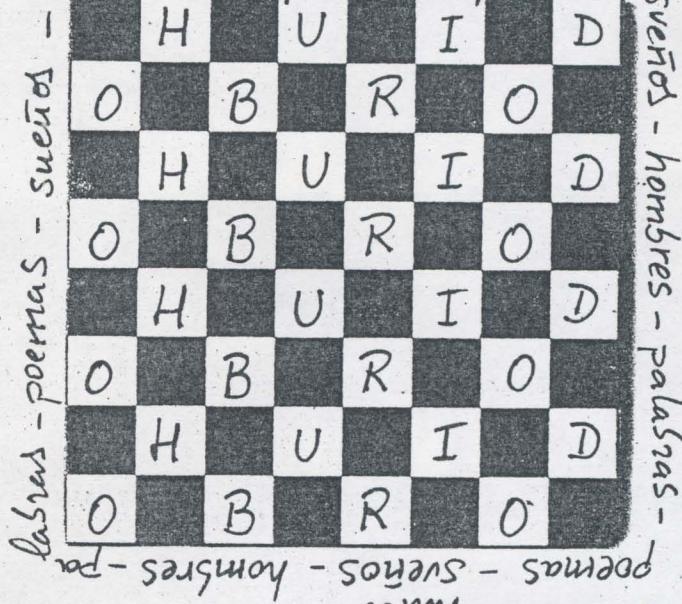


LUIGI ZECCHINI
P.O. Box n° 72
17027 Pietra Ligure (SV)
ITALY

« Homenaje a
Vicente
Huidobro »

hombres
hombres
hombres
hombres
hombres
hombres
hombres
hombres
hombres
hombres

hombres - palabras - poemas -



sueños
huid
sueños
huid
sueños
huid
sueños
huid
sueños
huid
sueños
huid
sueños
huid

Señor

100-2912M01 - 2802 - 2804



15/100

J. SEAFREE

11 - SET. 1993

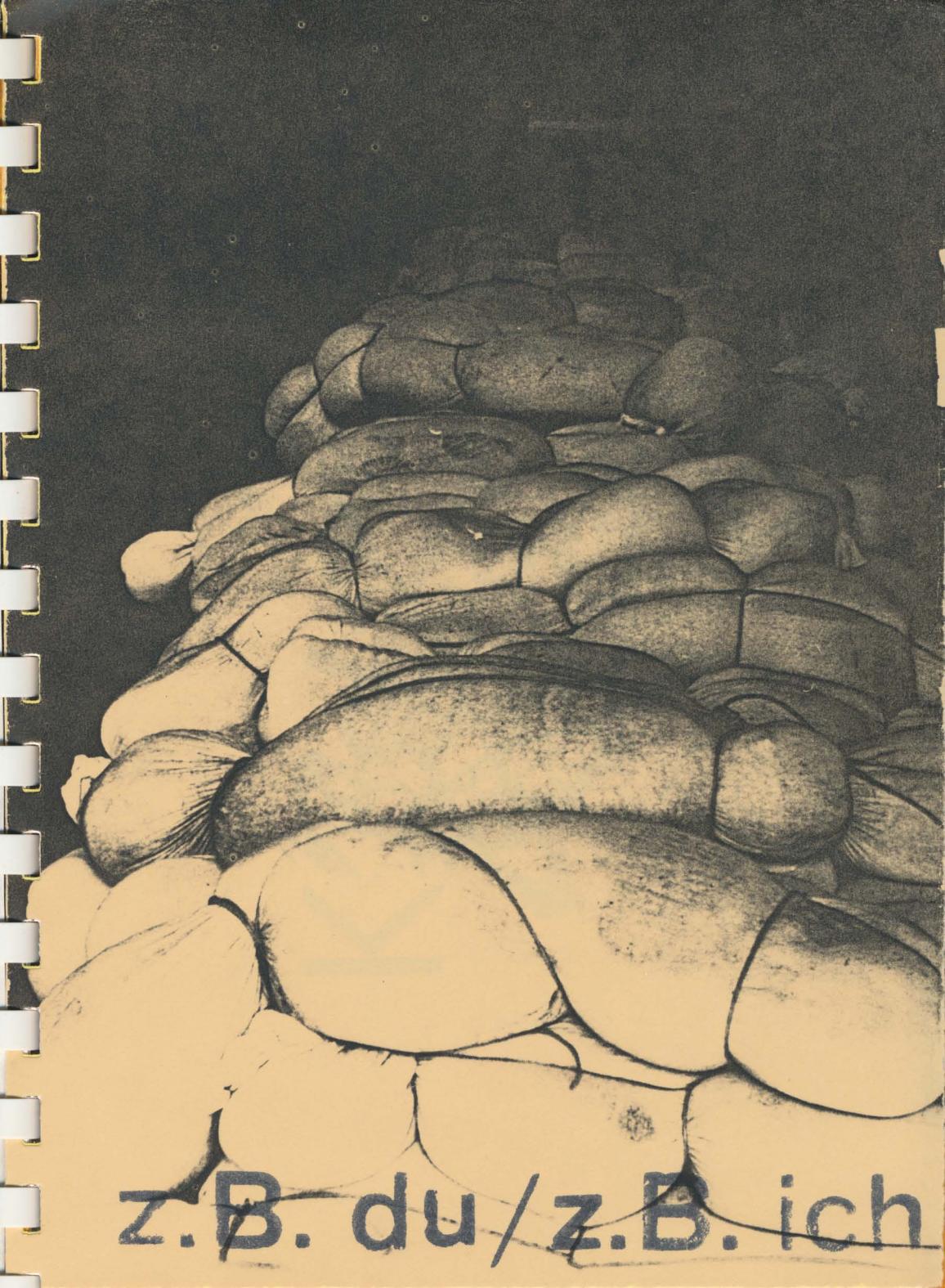
... of which we have already spoken at the previous section.
The first is the negative or rejection of the statement.
This is done by the simple addition of the word "not".
For example, "I am a man" is rejected by "I am not a man".
The second is the qualification or modification of the statement.
This is done by adding words such as "partly", "mostly", "nearly", etc., to the statement.
For example, "I am a man" is qualified by "I am mostly a man".
The third is the negation or denial of the statement.
This is done by adding the word "not" to the verb "am".
For example, "I am a man" is denied by "I am not a man".

The fourth is the restriction or qualification of the statement.
This is done by adding words such as "only", "but", "unless", etc., to the statement.
For example, "I am a man" is restricted by "I am a man only".
The fifth is the affirmation or assertion of the statement.
This is done by adding the word "I assert" or "I affirm" to the beginning of the statement.
For example, "I am a man" is asserted by "I assert that I am a man".

The sixth is the negation or denial of the statement.
This is done by adding the word "not" to the verb "assert".
For example, "I assert that I am a man" is denied by "I deny that I am a man".

The seventh is the qualification or modification of the statement.
This is done by adding words such as "partly", "mostly", "nearly", etc., to the verb "assert".
For example, "I assert that I am a man" is qualified by "I assert that I am mostly a man".

The eighth is the negation or denial of the statement.
This is done by adding the word "not" to the verb "assert".
For example, "I assert that I am a man" is denied by "I deny that I am not a man".



~~z.B. du / z.B. ich~~

Hans Apr 1993

75 / 100

M A Y A C K

REED ALTEMUS
16 BLANCHARD RD.
CUMBERLAND CTR., ME.
04021-9738 U.S.A.

Breuer COPYRIGHT 1994 H.U.M.I.L.



Le soir on se promènera sur des routes parallèles

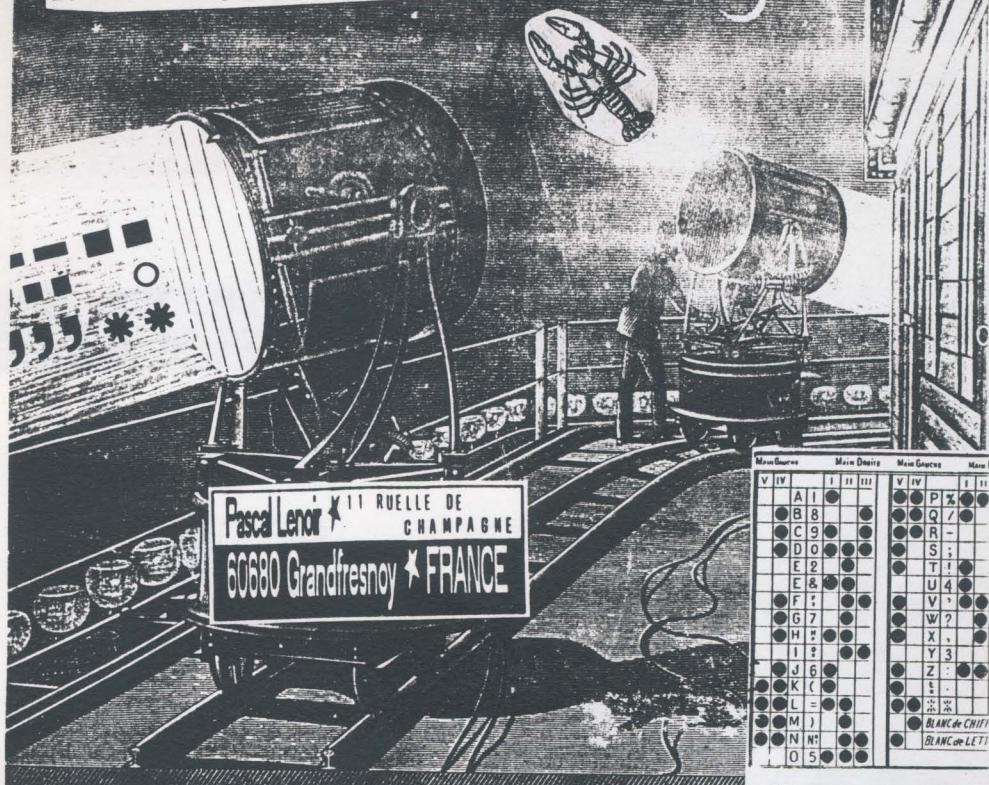


Fig. 226. — Alphabet Baudot.





como si tal cosa, asiguieron adelante.

ALTAZO

plir a
mora.
Los
una
riend
berfiz
bién
entra

—+

que
ción.
—dijo
Car

—Y

Vosot
cretar
estas

—+

lo ani
Y e
no se

ANTONIO GOMEZ

**Apartado: 186
06800 MERIDA
BADAJOZ-ESPAÑA**

itía de-
ido con
ntar las
mos co-
ue tam-
nino de

'ana»—,
una ac-

pueblo

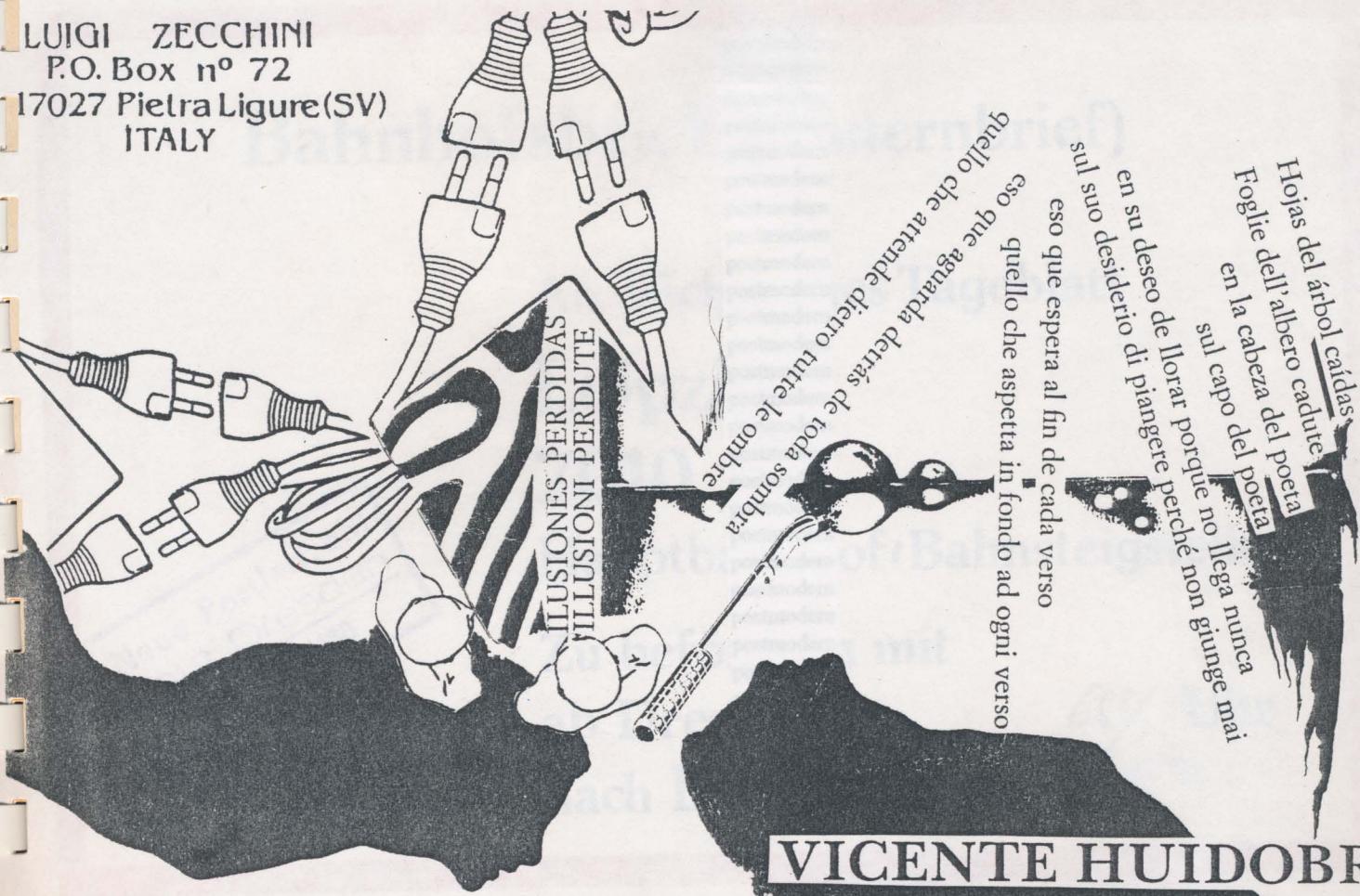
padre.

omo se-
e todas

olvide

aba allí,
los tan-

LUIGI ZECCHINI
P.O. Box nº 72
17027 Pietra Ligure (SV)
ITALY



VICENTE HUIDOBRO

Hojas del árbol caídas
Foglie dell'albero cadute
en la cabeza del poeta
sul capo del poeta

en su deseo de llorar porque no llega nunca

sul suo desiderio di piangete perché non giunge mai
eso que espera al fin de cada verso

eso que quello che aspetta in fondo ad ogni verso

que quello che

LILIOSIONES PERDIDAS

Bahnhofsbrief

(aternbrief)

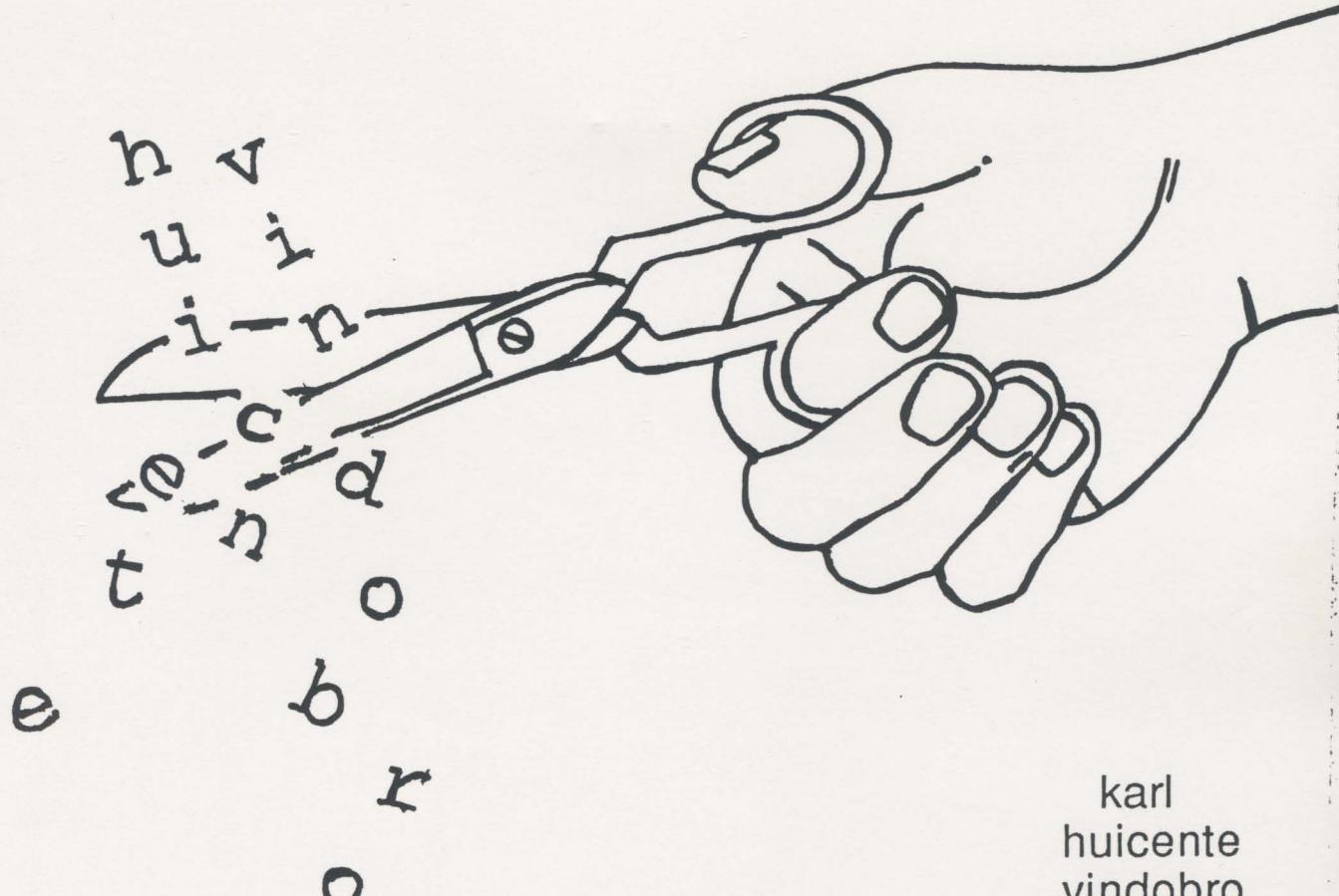
An Sächsisches Tageblatt
Leipzig
7010
Hauptbahnhof/Bahnsteigstelle
Zu befördern mit
ab Dresden
nach Leipzig-Hbf.



687 Uhr
(106)

ANDREAS S. BERNDT
Trachenberger Str. 3
01129 Dresden
Allemagne





e b r o

h v
u i
i - n
c e - c
t e - n d
o

karl
huicente
vindobro
riha

1992 / her RAE

